

7th ربيع الآخر 1438
7th Rabi Al-Akhar 1438
5th يناير 2017
5th January 2017

بسم الله الرحمن الرحيم

فتوى / رأي شرعي

Fatwa / Sharia Pronouncement

صادر عن

هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي)

Fatwa and Sharia Supervisory Board of RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic)

تمويل الأصول (مرابحة وإجارة)

ASSET-BASED FINANCE (UNDER MURABAHA AND IJARA)

The Fatwa and Sharia Supervisory Board of The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C.) a Public Joint Stock Company - Islamic Banking Division (RAKIslamic) has reviewed the underlying Sharia structure and documentation in respect of the Asset Based Finance product of RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) and hereby issues the Sharia pronouncement/Fatwa considering the following structures and documentation:

Structure 1: Murabaha

1. The customer approaches RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) for financing the purchase of Sharia compliant goods/vehicle(s)/construction equipment(s) from the seller/owner (through filling and signing the Application Form).
2. The customer shall also execute a Promise to Purchase in favor of RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic), promising to purchase (by way of Murabaha), certain vehicle(s)/construction equipment(s) (the "Asset") if RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) has acquired the title to and the possession of such Asset.
3. RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) executes a Sale and Purchase Agreement/LPO whereby it offers to purchase the Asset from the Seller/owner of such Asset.
4. If the Seller/owner accepts the offer, by way of accepting/executing the Sale and Purchase Agreement and/or LPO (which acceptance/execution results in conclusion of sale between RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) and the seller/owner), RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) becomes owner and has acquired title to and possession of such Asset.
5. Once RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) (relying on the Promise to Purchase issued by the customer) has acquired title and possession of the Asset, the customer purchases the Asset from RAKBANK Islamic Banking Division (RAKIslamic) on a Murabaha basis by signing the Murabaha Sale Agreement and paying the Murabaha Sale Price (comprising cost plus profit) on agreed payment date(s).

Documents:

Asset Based Finance Application Form, consisting of the following: Finance Application Form, Promise to Purchase, Payment Agency Letter, Motor Delivery Note, Mortgage letter to the Traffic Director (to be sent

إطلعت هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لـ بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) على الهيكل الشرعي والمستندات الأساسية فيما يتعلق بمنتج تمويل على أساس الأصول المقدم من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) وفيما يلي تصدر الفتوى الشرعية واضعة في الاعتبار الهيكل والمستندات التالية.

الهيكل 1: مرابحة

1. يطلب العميل من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) تمويلًا لشراء بضائع مركبات/معدات بناء متوافقة مع الشريعة من البائع/المالك (وذلك من خلال تعبئة وتوقيع نموذج الطلب).
2. يقوم العميل بالتوقيع على الوعد بالشراء لصالح راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) بموجبه يلتزم بشراء (من خلال المرابحة) بعض المركبات/البضائع / معدات البناء ("الأصول") عند حصول راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) على حيازة وملكية تلك الأصول.
3. يقوم راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) بتنفيذ اتفاقية البيع والشراء /أمر الشراء المحلي وبموجبه تعرض لشراء الموجودات من البائع/مالك تلك الأصول.
4. عند قبول البائع/المالك للعرض. من خلال قبول وتنفيذ اتفاقية البيع والشراء و/أو أمر الشراء المحلي (والتي قبولها تنفيذها تنتج بيعًا بين راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) والبائع/المالك). يصبح بموجبه راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) المالك وصاحب الملكية والحيازة لتلك الأصول.
5. بمجرد حيازة وتملك راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) (استنادًا على الوعد بالشراء الصادر من العميل) لتلك الموجودات. يقوم العميل بشراء تلك الأصول من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) على أساس المرابحة وذلك من خلال توقيع عقد بيع المرابحة ويقوم بدفع ثمن البيع (يشمل التكلفة + الربح) وذلك في تواريخ سداد يتفق عليها.

المستندات:

طلب تمويل على أساس الأصول، الذي يشمل على طلب التمويل. ووعد بالشراء، وخطاب الوكالة بالدفع، وإشعار تسليم المركبة. وخطاب رهن موجه لإدارة المرور (يتم إرساله بعد حصول راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامي) على حيازة وملكية تلك الأصول). واتفاقية بيع عن طريق المرابحة وضمائم يتم تنفيذها جميعًا وفق الهيكل المذكور أعلاه.

after RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) has acquired title to the Asset) Murabaha Sale Agreement, Guarantee (as security)- all to be executed as per the above mentioned structure.

Structure 2: Ijara

1. The customer approaches RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) for financing under Ijara, certain vehicles/goods/medical equipments through submission of a filled and signed Application.
2. The customer shall also execute a Promise to Lease whereby the customer shall promise to lease the vehicles/goods/medical equipments (the "Asset") once RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) has acquired title to and the possession to the Asset.
3. In reliance of the customer's Promise to Lease, RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) will purchase the Asset, through a Sale and Purchase Agreement or an LPO, and will acquire the title to and possession of the Asset.
4. After acquiring the title and possession of the Asset, RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) will, pursuant to the Promise to lease, lease the same to the customer by way of an Asset Ijara Agreement.
5. Under a Service Agency Agreement, RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) shall appoint the customer its service agent to maintain and manage the Asset in the manner contemplated therein.
6. RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) will issue a unilateral Sale Undertaking in favor of the customer promising to sell the Asset to the customer at the end of the lease (provided the customer has not defaulted) at a nominal price.
7. RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) shall also obtain a unilateral Purchase Undertaking in its favor (to be issued by the customer) whereby the customer promises to purchase the Asset from the RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) in case of occurrence of defined events including any event of default for an exercise price.

Documents:

Asset Based Finance Application Form, consisting of the following: Finance Application Form, Promise to Lease, Mortgage Letter to the Traffic Director (to be sent after RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) has acquired title to the Asset), Asset Ijara Agreement, Service Agency Agreement, Sale Undertaking, Purchase Undertaking, Sale and Purchase Agreement (in case of refinance), Guarantee (as security) - all to be executed as per the above mentioned structure.

Pronouncement:

The Fatwa and Sharia Supervisory Board of RAKBANK Islamic Banking Division (RAKislamic) hereby declares and pronounces that the above Murabaha structure and the Ijara structure and the related documentation in respect of Asset Based Finance (under Murabaha and Ijara) comply with the rules and principles of Sharia.

الهيكل 2: إجارة

1. يطلب العميل من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) تمويلاً عن طريق الإجارة لشراء بضائع مركبات/معدات بناء متوافقة مع الشريعة (وذلك من خلال تعبئة وتوقيع نموذج الطلب).
2. يقوم العميل بالتوقيع على وعد بالإجارة يلتزم بموجبه العميل بإجارة تلك البضائع/المركبات/المعدات الطبية ("الأصول") من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) عند حصول راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) على حيازة وملكية تلك الأصول.
3. استناداً على وعد الإجارة المقدم من العميل، يقوم راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) بشراء الموجودات بواسطة عقد شراء وبيع أو أمر شراء محلي ويحصل بموجباً على حيازة وملكية تلك الأصول.
4. بعد حيازة وتملك راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) لتلك الموجودات، يقوم راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) على أساس الوعد بالإجارة بتأجير تلك الموجودات للعميل من خلال اتفاقية إجارة الأصول. من خلال اتفاقية وكيل خدمات، يقوم راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) بتعيين العميل بوصفه وكيل خدمات للاحتفاظ وإدارة الأصول على النحو المنفق عليه.
5. يصدر راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) تعهداً بالبيع لصالح العميل بموجباً يلتزم بموجبه ببيع الأصول للعميل في نهاية الإجارة (بشروط أن لا يكون العميل قد أخفق) في الإيفاء بالسعر الرمزي.
6. يحصل راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) على تعهد بالشراء (يصدر من العميل) بموجباً يلتزم بشراء الأصول من راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) في حالة وقوع أحداث محددة تشمل إخفاقاً في الإيفاء بالسعر.

المستندات:

طلب تمويل على أساس الأصول، الذي يشتمل على طلب التمويل، وعد بالإجارة، خطاب رهن موجه لإدارة المرور (يتم إرساله بعد حصول راك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) على حيازة وملكية الأصول). اتفاقية إجارة الأصول، اتفاقية وكالة الخدمات، ووعد بالبيع، ووعد بالشراء، إتفاقية الشراء والبيع، (في حالة التمويل مرة أخرى). الضمانات يتم تنفيذها جميعاً وفق الهيكل المذكور أعلاه.

الفتوى:

تعلن هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لراك بنك - إدارة الخدمات المصرفية الإسلامية (راك الإسلامية) بأن هيكل المراجعة والإجارة أعلاه والمستندات المتعلقة بمنتج تمويل الأصول (مراجعة وإجارة) يعتبر متوافقاً مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية.



Dr. Hussein Hamid Hassan
Chairman
Fatwa and Sharia Supervisory Board



دكتور/ حسين حامد حسن
رئيس مجلس الإدارة
هيئة الفتوى والرقابة الشرعية